Universidad Veracruzana

Centro de Idiomas y Autoacceso de Orizaba

Región Orizaba-Córdoba

31 de agosto de 2023

"Lis de Veracruz: Arte, Ciencia, Luz"

INFORME DE LABORES

Mtro. Jesús Rafael Martínez Domínguez

2022-2023

Ejes Transversales:

1. Derechos Humanos	1.1 Equidad de Género y Diversidad Sexual.
	1.2 Interculturalidad de poblaciones originales afrodescendientes y comunidades equiparables.
	1.3 Igualdad sustantiva, inclusión y no discriminación.
	1.4 Cultura de la paz y de la no violencia.
	1.8 Internacionalización Solidaria.
2. Sustentabilidad	2.1 Riesgo y vulnerabilidad.
	2.2 Crisis climática y resiliencia social.
	2.3 Biodiversidad, Integridad ecosistémica y diversidad cultural.
	2.4 Estilo de vida y patrones de consumo.
	2.5 Calidad ambiental y gestión del campus.
	2.6 Integración de políticas y enfoque regional y local.

Ejes Estratégicos:

3. Docencia e innovación académica	3.1 Cobertura incluyente y de calidad.
	3.2 Educación en línea.
	3.3 Formación integral del estudiante.
	3.4 Educación intercultural.
	3.5 Modelo Educativo.
	3.6 Personal Académico.
4. Investigación e innovación	4.1 Investigación y posgrado.
	4.2 Investigación con impacto social.
	4.3 Transferencia tecnológica y del conocimiento.
	4.4 Divulgación de la ciencia.
5. Difusión de la cultura y extensión de los servicios	5.1 Difusión de la cultura.
	5.2 Vinculación universitaria.
	5.3 Extensión de los servicios.
	5.4 Internacionalización.
6. Administración y gestión de los servicios	6.2 Financiamiento y funciones sustantivas universitarias.
	6.4 Transparencia y rendición de cuentas .
	6.5 Infraestructura física y tecnológica.

1. Derechos Humanos:

- **Reunión Virtual:** Con los integrantes de la comisión equidad de género región Orizaba-Córdoba (16 ago 2022).
- **Conferencia Magistral:** Violencia contra las mujeres: el mecanismo de alerta violencia de género a revisión” (8 sept 2022).
- **Conferencia Magistral:** Tipos y modalidades de la violencia de género (20 oct 2022).
- **Capacitación:** Puntos sobre las funciones de representantes académicos de equidad de género (8 nov 2022).
- **Capacitación:** Temas relacionados con la Ley para prevenir la violencia en contra de las mujeres (20 ene 2023).
- **Plática:** Puntos sobre el Protocolo de atención para la violencia de género (25 abr 2023).

1. Derechos Humanos:

- **Movilidad:** Mtro. Antonio Iván Sánchez Huerta estancia académica 2 semanas Universidad del Nordeste de Argentina, en Resistencia, El Chaco, dentro del Programa de Intercambio Latinoamericano PILA (CIN-ANUIES-ASCUN) (17-28 oct 2022).

- **MEILE**: Estudiante Ma. Del Rosario Galván Galván de movilidad en la Universidad de Jaén en Andalucía, España, mediante PROMUV (Ago2022-Ene2023).

- **Convocatorias de movilidad:** Difusión de convocatorias tales como PROMUV, Delfin, Alianza del Pacífico, entre otras más.

- **Sesión informativa:** "Oportunidad de becas en Japón" (1 jun 2023).

- **Simposio:** "1er Simposio Internacional de Literacidad en Evaluación de Idiomas (16 jun 2023).

1. Derechos Humanos:

- **Vinculación universitaria:** Acreditación lectora.

Vinculación Universitaria	
Exámenes de acreditación	Estudiantes atendidos
Ago 2022– ene 2023	77
Feb – jul 23	60
Total	**137**

1. Derechos Humanos:

- **Exámenes de certificación:** Exaver 1, 2 y 3.

Periodo	Exaver 1	Exaver 2	Exaver 3	Total
Agosto 2022-enero 2023	30	78	18	**126**
Febrero – julio 2023	76	56	20	**152**
Total	**106**	**134**	**38**	**278**

2. Sustentabilidad, riesgo y vulnerabilidad:

- **SUGIR:** Simulacro de sismos en conmemoración (19 de septiembre 2022)
- **Campaña de Tapitas:** Recolección de tapitas de botella con fundación “Miranda” (20 de marzo 2023)
- **SUGIR:** Simulacro Nacional (19 de abril 2023)

2. Sustentabilidad, riesgo y vulnerabilidad:

- **Taller "Huertos sustentables":** Se sembraron plantas aromáticas en el CIO (21 de abril 2023)
- **Taller "Cortado de vidrio":** Corte de botellas de cristal para hacer vasos (17 de mayo 2023)

3. Docencia e innovación académica:

- **Matrícula:** Estudiantes de público en general y del Área de Formación Básica General.
- **Cursos presenciales:** 74 cursos presencial ago 2022-ene 2023 y 81 cursos feb-jul 2023.
- **Cursos AFBG**: 35 presenciales ago 2022-ene 2023 y 40 cursos feb-jul 2023.

Periodo	Público general	AFBG	Total
Agosto 2022 -enero 2023	1,465	829	2,294
Febrero – julio 2023	1,459	991	2,450
Total	2,924	1,820	**4,744**

- **Matrícula MEILE:** Estudiantes de posgrado.

Periodo	Posgrado: MEILE
Agosto 2022 – enero 2023	21
Febrero – julio 2023	21
Total	**42**

3. Docencia e innovación académica:

- **Planta académica:** Perfil académico de los docentes del Centro de Idiomas y de Autoacceso Orizaba.

Tipo de contratación	Total	Doctorado	Maestría	Licenciatura
PTC	7		7	
Técnicos Académicos	2			2
Instructores académicos	2		1	1
Profesores de asignatura	25	1	22	2
eventuales	21		19	

3. Docencia e innovación académica:

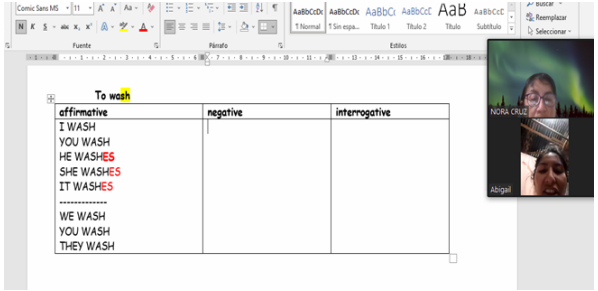
- **Actualización académica y docente:** Cursos tomados en UV o en otras IES.

Agosto 2022 - julio 2023	Total de maestros	Instituciones externas
Cursos ProFA:	26	
Capacitaciones UV:	2	
Cursos Externos a UV:	10	UNAM Microsoft Universidad del Nordeste de Argentina
Diplomados:	2	UNAM UV UPN
Coloquios:	3	UNAM UAEH ENES-MORELIA UV
Webinarios:	7	UNAM UAEH
Otros:	4	UNAM UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO

3. Docencia e innovación académica:

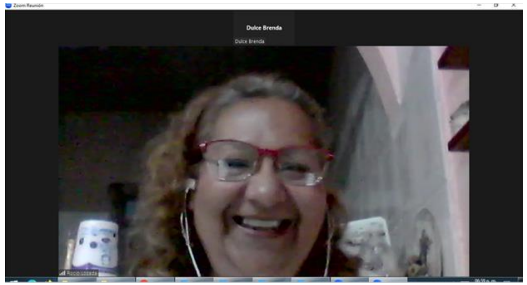
- **Transferencias y equivalencias de créditos:** Exaver u otras certificaciones y cursos CIO.

Periodo	Transferencias (EXAVER u otra) Asignación de Calificación	Equivalencias por boletas (Cursos CIO)
Ago 2022 – ene 2023	175	151
Feb – jul 2023	88	58



- **PAFI:** Programa de apoyo a la formación integral de los estudiantes.

PAFIs	Total	Alumnos beneficiados
Ago 2022 – ene 2023	3	1
Feb – jul 2023	3	2



3. Docencia e innovación académica:

- **MEILE:** Apoyo tutorías a estudiantes.

Periodo	Posgrado: MEILE
Agosto 2022– enero 2023	21
Febrero – julio 2023	21
Total	**42**

- **AFBG:** Atención a estudiantes Autónomos en Autoacceso de Orizaba y de USBI Ixtac.

- **Actividades en el Centro de Autoacceso:**

  - Se dieron cursos de inducción presenciales y en línea
  - Se adaptaron guías o rutas de aprendizaje
  - Se diseñaron y adaptaron materiales digitales
  - Se implementaron cursos en EMINUS

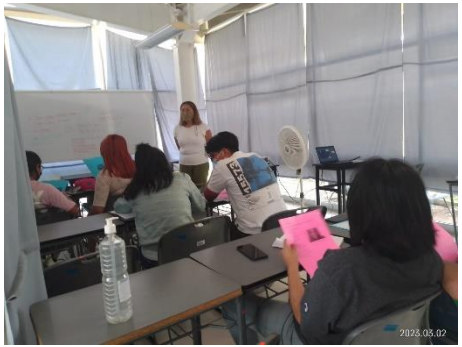
Periodo	Autoacceso Orizaba/USBI Ixtac
Agosto 2022 -enero 2023	353
Febrero – julio 2023	367

3. Docencia e innovación académica:

- **AFBG:** Atención a estudiantes Autónomos en Autoacceso de Orizaba y de USBI Ixtac.

- **Actividades en el Centro de Autoacceso:**

- Se impartieron asesorías personalizadas
- Se diseñaron nuevos exámenes parciales orales y escritos; se aplicaron y se proporcionó retroalimentación a los estudiantes.
- Se dio seguimiento y acompañamiento constante a estudiantes a través de registros, bitácoras, correo, Eminus, WhatsApp y orientación en el CAA
- Se asignaron tareas formativas e integradoras a los estudiantes y se les proporcionó retroalimentación (composiciones, audios, videos)
- Se atendieron estudiantes de práctica (presenciales) y se les orientó en el uso de los materiales en el CAA



4. Investigación e innovación:

- **Maestría en la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera:**
  - Núcleo Académico Básico: 3 Profesores con Doctorado, 5 Profesores con maestría
  - 10 Generaciones de egresados, cursando actualmente la 11ª y 12ª Generación
  - Participación de docentes y estudiantes en eventos nacionales e internacionales:
    - Simposio de interculturalidad de la UNAM (1 docente ponente)
    - Ciclo de conferencias Aprender para Resolver, AFBG mayo 2023 (1 docente ponente)
    - IV Congreso Internacional de Formadores en la Enseñanza de Lenguas (CIFEL) 2023, organizado por la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla y la Universidad Autónoma de Entre Ríos, Argentina; julio 2023 (2 docentes ponentes, 2 docentes asistentes, 20 estudiantes asistentes)
    - Estancia y participación en simposio y proyecto de investigación en colaboración con IES nacionales e internaciones, en la Universidad de Southampton, enero 2023 (1 docente)
  - IV Congreso Nacional de Innovación Educativa CINNED-UPAEP, Puebla, junio 2023 (1 estudiante ponente)

4. Investigación e innovación:

- **Maestría en la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera:**

  - **Vinculación**: Colaboración entre la MEILE Orizaba y el Departamento Universitario de Inglés (DUI) de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí; 6 académicos de la MEILE impartieron en línea un Módulo del Diplomado en Actualización de Competencias Educativas en el Programa de Inglés de la UASLP en enero y junio de 2023, a 90 docentes de inglés de todas las regiones de la UASLP.

4. Investigación e innovación:

- **Publicación:** Artículos, capítulos de libros.
- **Publicaciones**: 1 artículo en revista indizada, 1 libro académico, 1 capítulo de libro (3 académicos)

Tipo de publicación	Total de maestros	Total de publicaciones
Artículo	1	1
Capítulo de libro	2	1
Libro Académico	1	1

Flexibilidad e Innovación en la Enseñanza-Aprendizaje de Lenguas

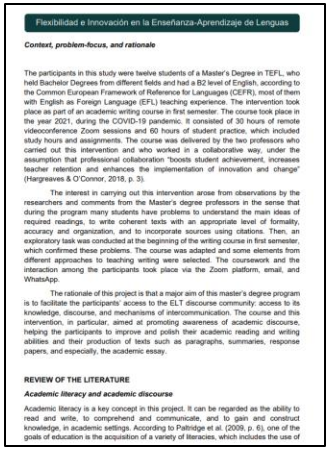
INTRODUCTION

Background of the study

Writing is a complex and increasingly important skill. It has always had a place in the process of learning and teaching a foreign language, but recently it has acquired a more important role due to globalization, technological advances, and the rise of the Internet; more and more people have the need to learn to write in a second language for different purposes (Weigle, 2014, p. 222-223). Many second language learners need to write a variety of texts for academic and professional purposes; many of them use English to study in institutions and universities and need effective writing skills for academic purposes (Richards, 2015, p. 479). At university level, academic discourse is at the center of teaching and learning processes: constructing knowledge and disseminating ideas rely on discourse and on different genres such as essays, presentations and research articles (Hyland, 2009, p. 1).

Academic discourse and writing, in particular, are also important in the context of English as a Second Language. Higher education students are typically learners of English for Academic purposes (EAP), for study or research purposes. A distinction can be made between English for General Academic Purposes (EGAP) and English for Specific Academic Purposes (ESAP). The former tends to be offered in the first stages of university study and the latter is likely to be offered at later stages. EGAP instruction focuses on study skills and on the development of formal academic register, which is a complex and concise writing style, with particular grammatical, lexical and discourse features (Basturkmen, 2018, p. 129-131).

The research reported in this paper is a pedagogical intervention conducted in order to enhance the academic writing skills of Teaching English as Foreign Language (TEFL) postgraduate students. This intervention adopted an eclectic approach to the teaching of writing, which relied on some elements of the following approaches to writing: the rhetorical functions approach, focused on elements such as definitions and exemplification, controlling ideas, and transitions; the process approach, where students work on strategies for generating, drafting and refining ideas; the content-based approach, where the objectives come from the language needed in particular contexts; and the genre approach, focused on teaching particular kinds of texts or genres (for a review of different approaches see Paltridge et al., 2009; Richards & Rodgers, 2014; Richards, 2015; Hirvela et al., 2016; Ferris, 2017; Ferris, 2018a; Hyland, 2019). An eclectic approach was deemed to be useful for the learning purposes of these students, and as Ferris (2017, p. 331) states, today different approaches co-exist in second language writing courses and materials.



Flexibilidad e Innovación en la Enseñanza-Aprendizaje de Lenguas

Context, problem-focus, and rationale

The participants in this study were twelve students of a Master's Degree in TEFL, who held Bachelor Degrees from different fields and had a B2 level of English, according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), most of them with English as Foreign Language (EFL) teaching experience. The intervention took place as part of an academic writing course in first semester. The course took place in the year 2021, during the COVID-19 pandemic. It consisted of 30 hours of remote videoconference Zoom sessions and 60 hours of student practice, which included study hours and assignments. The course was delivered by the two professors who carried out this intervention and who worked in a collaborative way, under the assumption that professional collaboration "boosts student achievement, increases teacher retention and enhances the implementation of innovation and change" (Hargreaves & O'Connor, 2018, p. 3).

The interest in carrying out this intervention arose from observations by the researchers and comments from the Master's degree professors in the sense that during the program many students have problems to understand the main ideas of required readings, to write coherent texts with an appropriate level of formality, accuracy and organization, and to incorporate sources using citations. Then, an exploratory task was conducted at the beginning of the writing course in first semester, which confirmed these problems. The course was adapted and some elements from different approaches to teaching writing were selected. The coursework and the interaction among the participants took place via the Zoom platform, email, and WhatsApp.

The rationale of this project is that a major aim of this master's degree program is to facilitate the participants' access to the ELT discourse community: access to its knowledge, discourse, and mechanisms of intercommunication. The course and this intervention, in particular, aimed at promoting awareness of academic discourse, helping the participants to improve and polish their academic reading and writing abilities and their production of texts such as paragraphs, summaries, response papers, and especially, the academic essay.

REVIEW OF THE LITERATURE

Academic literacy and academic discourse

Academic literacy is a key concept in this project. It can be regarded as the ability to read and write, to comprehend and communicate, and to gain and construct knowledge, in academic settings. According to Paltridge et al. (2009, p. 6), one of the goals of education is the acquisition of a variety of literacies, which includes the use of

5. Difusión de la cultura y extensión de los servicios:

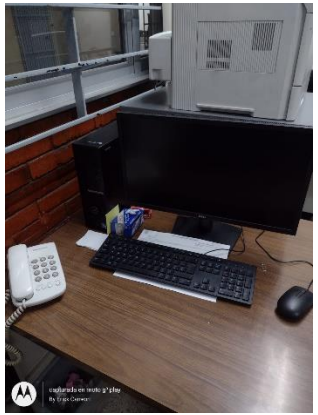
- **Muestra de Altares:** Día de los fieles difuntos (28 de octubre 2022).
- **Feria de países francófonos:**
- **1)** Francés básico I - Muestra gastronomía, tradiciones, festividades e historia de países de habla francesa (29 nov 2022).
- **2)** Francés básico II - Muestra de platillos y bebidas típicos de países de habla francesa (2 dic 2022).
- **3)** Francés Intermedio I - Muestra de cuentos, historietas y poesía en francés, autoría de los estudiantes (5 dic 2022).

5. Difusión de la cultura y extensión de los servicios:

- **Evento Multicultural:** Mini mercado alemán donde que presentaron muestras culturales, gastronómicas y musicales (3 de dic 2022).
- **Muestra de cine:** "Miradas Femeninas" Festival Cine de Oro Negro (24 de marzo 2023).
- **Muestra gastronómica:** "Le Plaisir de Manger" Estudiantes de francés (7 de junio 2023).
- **Clase muestra francés:** Maestra de francés dio clases muestra con el fin de promover este idioma (23 de junio 2023).

6. Administración y gestión de los servicios:

- **Equipamiento en áreas administrativas:** Adquisición de 10 computadoras de escritorio y 3 portátiles (Oct 2022).
- **Servicios:** Instalación de 2 equipos AP para dar servicio al de red inalámbrica al Edificio A y B (Septiembre 2022).
- **Instalación de Voz y datos:** Instalación de cableado de datos para cubículos 1, 2, 3, 4 y 5 (Septiembre 2022).
- **Eventos académicos:** Apoyo de viáticos a Congresos, Movilidad internacional y ponencias nacionales.
- **Equipamiento de Aulas:** Compra de Pantallas y soportes para las mismas en aulas.



Centro de Idiomas y Autoacceso de Orizaba

Informe de labores 2022 - 2023